

2017-0685

Interpellation Palit Orun und Scheier Ruth Jo., GLP, vom 22. Juni 2017 betreffend „Wie viel Wertschöpfung blieb bei den Wettinger Firmen bei der Vergabe von Gemeindeaufträgen in den Ressorts: Hochbau, Tiefbau & Umwelt und Finanzen & Steuern zwischen 2014 – 2017 hängen?“

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Anlässlich der Einwohnerratssitzung vom 22. Juni 2017 reichten Orun Palit und Ruth Jo. Scheier folgende Interpellation ein:

„Es wird oft bemängelt, dass in Wettingen zu wenig Firmen ansässig sind. Von denen sollten so viele wie möglich von Gemeindeaufträgen profitieren. Mehr Transparenz soll auch dazu führen, dass die Lokalfirmen in Wettingen eine bessere Grundlage haben, sich für gewisse kleinere Aufträge auch aktiver einbringen zu können.“

Fragen:

1. *Wie hoch war die Anzahl der Gemeindeaufträge in den Ressorts Hochbau, Tiefbau & Umwelt sowie Finanzen & Steuern, die in den Jahren 2014, 2015, 2016 und 2017 an Wettinger Firmen vergeben worden sind?*
2. *An welche Firmen in Wettingen wurden die Gemeindeaufträge in den Abteilungen Hochbau, Tiefbau & Umwelt sowie Finanzen & Steuern in den Jahren 2014, 2015, 2016 und 2017 vergeben?*
3. *Wie hoch war das Auftragsvolumen (in CHF) der Gemeindeaufträge für Wettinger Firmen in den Jahren 2014, 2015, 2016 und 2017 im Vergleich zum Gesamtauftragsvolumen (in CHF) des jeweiligen Jahres in den Ressorts Hochbau, Tiefbau & Umwelt sowie Finanzen & Steuern?*
4. *An welche Firmen (allgemein) wurden die Gemeindeaufträge (nur für Auftragsvolumen von über Fr. 10'000.00 angeben) in den Ressorts Hochbau, Tiefbau & Umwelt sowie Finanzen in den Jahren 2014, 2015, 2016 und 2017 vergeben? Wo befindet sich der Sitz dieser Firmen? Wann wurden diese Gemeindeaufträge (Datum) vergeben? Wie gross war jeweils das Auftragsvolumen (in CHF)? Wie lautete die Auftragsbeschreibung? Die Aufstellung kann auch in einer Excel-Version dargestellt werden.“*

II. Erwägungen

1. Stellungnahme des Gemeinderats

Der Kanton, die Gemeinden sowie weitere öffentliche Anstalten und Verbände müssen ihre Vergaben öffentlich ausschreiben, so wie es das Submissionsdekret verlangt. Das Dekret fördert den Wettbewerb und sichert die Gleichbehandlung aller Anbietenden in sämtlichen Phasen des Vergabeverfahrens. Der Gemeinderat Wettingen unterstützt die Ziele des Submissionsdekrets und fördert so einen fairen Wettbewerb. Arbeitsvergaben sollen transparent und mit einer Gleichbehandlung sämtlicher Anbietenden erfolgen.

Die Art des Verfahrens richtet sich nach der Art sowie nach dem Preis der ausgeschriebenen Leistungen. Bei der Wahl des Verfahrens ist weiter zu berücksichtigen, dass die öffentlichen Gelder sparsam, d. h. mit einem möglichst guten Kosten-/Nutzenverhältnis einzusetzen sind und der bürokratische Aufwand in einem vernünftigen Verhältnis zum Beschaffungswert stehen soll.

Es wird immer wieder die Frage gestellt, weshalb örtliche Firmen nicht häufiger bei Vergaben berücksichtigt bzw. sogar bevorzugt werden. Das Submissionsdekret sieht explizit eine Gleichberechtigung aller Submittenten vor und es ist nicht die Aufgabe dieses Dekrets, einen Protektionismus für das lokale Gewerbe zu fingieren. Wettingen versucht, wenn immer möglich, nicht nur den Preis als Zuschlagskriterium zu verwenden, sondern auch weitere Kriterien wie beispielsweise Nachhaltigkeit, Lehrlingsausbildung, Qualität der Arbeiten oder die Vermeidung ausländischer Produkte zu definieren. So haben auch örtliche Gewerbetreibende oder kleinere Unternehmen die Möglichkeit, bei der Vergabe berücksichtigt zu werden. Direktvergabe-Aufträge werden wenn immer möglich an Wettinger Firmen vergeben.

Der Gemeinderat hat am 10. Juli 2017 den Projektauftrag für die Optimierung des internen Beschaffungswesens freigegeben. Bestandteil des Auftrags ist die Durchführung einer detaillierten Beschaffungsanalyse. Die Analyse, deren Erstellung rund 100 Arbeitsstunden benötigte, beschreibt den IST-Zustand auf der Grundlage der Beschaffungen in den Rechnungsjahren 2016 und 2017.

Eine vollständige systematische Auswertung des von den Interpellanten Orun Palit und Ruth Jo. Scheier eingereichten Fragenkatalogs ist mit dem derzeitigen Setup der vorhandenen Informatikanwendungen und unter Berücksichtigung der rechtlichen Grundlagen nicht möglich. Die detaillierte Beantwortung der vorliegenden Interpellation wäre teilweise nur mit mühsamer Handarbeit und daher mit den bestehenden Personalressourcen nicht zu bewerkstelligen. Es müsste mit einem Aufwand von mindestens 200 Arbeitsstunden gerechnet werden. Daher wurde die Interpellation anlässlich eines Gesprächs mit Orun Palit und Ruth Jo. Scheier präzisiert.

2. Beschreibung der Datenselektion

Als Grundlage für die Aufbereitung der Informationen dienten sämtliche in der Zeitperiode 1. Januar 2016 bis 31. Dezember 2018 erstellte Rechnungsbelege der Abacus Kreditorenbuchhaltung.

Um dem Anliegen der Interpellanten möglichst genau zu entsprechen, wurden Belege verschiedener Merkmale ausgefiltert und für die weitere Aufbereitung nicht berücksichtigt:

Geschäftsbereich	
Ortsbürger	GB 2
Kostenarten	
Bilanz-Konten	Konten beginnend mit 1,2 od. 9
Ertragskonten	Konten beginnend mit 4
Sitzungsgelder, Löhne, Funktionsentschädigungen	Konten 3000.01; 3000.03;3010.00; 3020.00
Zulagen	Konto 3049.00
Anteil Soziallasten	Konto 3910.01
Anteil REKA-Checks	Konto 3092.00
Schadenersatzleistungen	Konto 3190.00
Entschädigungen aller Art	Konten 3611.00;3612.00; 3612.02;3612.80; 3614.00;3614.01;3614.80
Feuerwehr- und Einsatzsold	Konten 3010.01; 3010.02
Beiträge an Bund	Konto 3630.00
Beiträge an Kanton	Konten 3601.00; 3601.01; 3602.02; 3621.50; 3631.00; 3636.06
Beiträge an öff. Unternehmungen	Konten 3634.00
Verzinsung	Konten 3401.00; 3401.01;3406.00
Kapitalbeschaffung	Konto 3420.00
Steuern und Abgaben	Konten 3137.00;3137.80; 3439.20; 3601.01
Mitglieder- und Verbandsbeiträge	Konto 3130.04
Betreibungskosten	Konto 3130.06
Reisekosten und Spesen	Konto 3170.01
Bank und Postspesen	Konto 3130.05
Kulturelle Beiträge, Sportvereine	Konten 3636.01; 3636.03; 3636.05; 3636.40
Kostenstellen	
Funktionen Gesundheit und Soz.Sicherheit	KST 4000-5999
Tägi	KST beginnend mit 3411 (Aufwand und Investition)
Zinsen	KST 9610
Kreditoren	
Kantonale Departemente und Amtsstellen	Dep.*; Kant*; Migrationsamt; Strassenverkehrsamt; Amt*
Gemeinden und Städte	Gem*; Stadt*
Bund	Bundesamt*; ESTV; Eidg.Oberzolldirektion;
EWV AG, Tägi AG	EWV*
KVA Turgi	KVA Turgi
Einwohnergemeinde Wettingen	Einwohnergemeinde Wettingen
Schule Wettingen	Bezirksschule, Sereal, Primarschulen, Kindergarten
Kleineinkäufe Schule	Kreditor = Spesenempfänger
Lokale Rechnungssteller (PLZ 5430) die keine Firma darstellen	Vereine, Stiftungen, Privatpersonen

3. Hinweise zur Interpretation der Daten

In Übereinstimmung mit den Interpellanten sind bei der Aufbereitung der Daten Präzisierungen gegenüber der ursprünglichen Formulierung des Vorstosses vorgenommen worden:

- Als Basis für die Auswertung wurden Rechnungsbelege anstelle von Aufträgen verwendet.
- Als Wettinger Firma gilt, wenn die PLZ der Rechnungsadresse „5430“ entspricht.
- Die Zuteilung der Rechnungsbelege zu einzelnen Ressorts ist nicht möglich. Es wird deshalb auf den Bereich der Belege fokussiert, welche einem Auftrag der Gemeinde zugrunde liegen.
- Anstelle der Jahre 2014 – 2017 wurden die Jahre 2016 – 2018 ausgewertet.

4. Beantwortung der Fragen

Frage 1

Wie hoch war die Anzahl der Gemeindeaufträge in den Ressorts Hochbau, Tiefbau & Umwelt sowie Finanzen & Steuern, die in den Jahren 2014, 2015, 2016 und 2017 an Wettinger Firmen vergeben worden sind?

Antwort des Gemeinderats

Anzahl Rechnungsbelege von Wettinger Firmen:

Kontenbezeichnung	2016	2017	2018	Gesamt
Unterhalt Hochbauten, Gebäude	472	448	465	1385
Betriebs- und Verbrauchsmaterial	175	156	148	479
Unterhalt Fahrzeuge	84	84	91	259
Drucksachen, Publikationen	108	92	58	258
Repräsentationskosten	76	73	72	221
Dienstleistungen Dritter	89	60	57	206
Hochbauten	69	52	28	149
Lebensmittel	45	52	51	148
Lehrmittel	47	53	41	141
Unterhalt von Grundstücken	33	40	41	114
Schülertransportkosten	32	33	39	104
Übriger Betriebsaufwand	29	44	24	97
Büromaterial	38	27	24	89
Unterhalt Instrumente	28	29	32	89
Unterhalt übrige Tiefbauten (ohne Abwasser)	23	27	32	82
Strassen / Verkehrswege	26	34	16	76
Lehrmittel TW/Werken	27	21	19	67
Unterhalt Maschinen/Geräte	22	11	28	61
Schulveranstaltungen	15	21	23	59
Anschaffung Maschinen/Geräte/Fahrzeuge	19	15	23	57
Unterhalt übrige Tiefbauten	19	15	19	53
Tiefbauten	18	12	19	49
Ausstellungen (GSH)	13	14	17	44
Unterhalt Strassen/Verkehrswege	14	8	13	35
Anschaffung Mobilien	17	10	5	32
Dienstkleider	10	10	12	32
Exkursionen, Schulreisen und Lager	12	13	7	32
Temporäre Arbeitskräfte			28	28
Medienanschaffungen	6	11	10	27
Honorare externe Berater, Gutachter	5	8	11	24
Verpflegungskosten	7	9	8	24
Beiträge an private Haushalte	9	3	10	22
Unterhalt Mobilien	11	7	4	22
Aus- und Weiterbildung des Personals	11	2	6	19
Anschaffung Instrumente	5	8	4	17
Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	2		10	12
Bundesfeier	2	4	5	11
Wasserbau	8		3	11
Dienstleistung Dritter	1	6	3	10
25 weitere Konten mit gesamthaft weniger als 10 Belege	34	37	31	102
Gesamt	1661	1549	1537	4747

Die an Wettinger Firmen erteilten Aufträge führten in der Periode 2016 bis 2018 zu insgesamt 4'747 Rechnungsbelegen.

Frage 2

An welche Firmen in Wettingen wurden die Gemeindeaufträge in den Abteilungen Hochbau, Tiefbau & Umwelt sowie Finanzen & Steuern in den Jahren 2014, 2015, 2016 und 2017 vergeben?

Antwort des Gemeinderats

Liste der beauftragten Wettinger Firmen:

Firmenname	Firmenname	Firmenname
Altenburg-Apotheke	Genossenschaft Mensa Kanti Wettingen	Pauli AG
amd Gebäudemanagement AG	Giuliani AG	Peter AG
animal-decor gmbh	GMB Gastro GmbH	Peterhans Handwerker-Center AG
Apotheke Langenstein	Goldene Nadel GmbH	Physioflex AG
arwo Stiftung	Hächler AG Bauunternehmen	Piano Meister
Atelier 2010 GmbH	Hächler-Reutlinger AG	Playland AG Spielwaren
Autocenter Baschnagel AG	Häfliger Druck AG	Radio-TV-Service Fries AG
Auto-Center Küng AG	Halter Modellbau	Rathaus Apotheke Wettingen AG
Autospritzwerk Limmattal GmbH	Hans Merkli + Söhne AG	Regionale Verkehrsbetriebe RVBW
Autoteile Wettingen GmbH	Hauri & Larsson Finanzen GmbH	Reklamefabrik Michel Steullet
Aviando Professionals AG	Hermann Koch GmbH	Restaurant Freihof Hürlimann
Axmass Schreinerei	HLK-Regeltechnik GmbH	Restaurant Tex Mex
Badener Bestattungen	Hortulanus AG	Richi's Fleischmarkt AG
Badener Taxi AG	Huser Gebäudetechnik AG	Ricklin AG
Bauer-Sport AG	il Camino Ristorante	Riederer Gastro GmbH
Baukonsortium Neuhaus	Innendekorationen Scherrer Werner	Ristorante La Vecchia Posta GmbH
Beton AG Baden-Brugg	J. BAUMANN AG	Ristorante Portofino Wettingen GmbH
Black Ice GmbH	Käppeli Beschriftungen	Roger Loosli AG
Blumenhaus Erni	Käufeler AG	S. & K. Zeltvermietung
Blumenwerkstatt Vera	Kenny's Auto-Center AG	sandmann production
bm personal ag	Kenny's Carwash AG	Sanidusch AG
Bühler Maler & Gipser AG	Kompass bba	Schmocker & Sägesser AG
Bürger AG Bauunternehmen	Kull-Laube AG	Schreinerei Berz AG
Burkhalter und Partner,	La Diva Style and Fashion GmbH	Seippel Landschaftsarchitekten GmbH
Burkhalter Wettingen	Lägere Blueme und Pflanze AG	SKK Landschaftsarchitekten AG
Bürki & Moser GmbH	LägereBräu AG	Spörri Veranstaltungstechnik GmbH
Büro Bopp	Lägern-Plastic AG	Stöcklin Reisen AG
China Restaurant City AG	Lanz lic. iur. Werner	Sutap AG
Choc'n'Roll GmbH	Le coq	Sven Wirsching Haushaltgeräte
Chocolatier Fabian Rimann	Le Petit Bookshop GmbH	swala.ch GmbH
Christen-Müller AG	Lebag Elektroinstallationen AG	Tägerhard Kies AG
City Garage AG Wettingen	LP Copy Center AG	Tagesstern Wettingen GmbH
Confiserie Freya	Lüscherhof KLG	TCFT Trainingscenter Fördertechnik GmbH
Cosmepics GmbH	Lütolf Teppich + Bodenbeläge GmbH	Toscanini GmbH
Dancetown GmbH	Maislabyrinth Wettingen	Transform GmbH
DANOI DUE	Makoli GmbH	Trattoria Burger AG
Debrunner Acifer AG	mb martin bruggisser ag	Verdampferreinigung Widmer
Denios AG	Megura AG	Verzinkerei Wettingen AG
DEZAG Wettingen AG	Metzgerei Felchlin	Vona Fugentechnik GmbH
E&W Handel GmbH	Michzentrale Wettingen	Wagner Bedachungen und Fassadenbau AG
Eduard Meier AG	Minikus Vogt & Partner AG	WESCO AG
Eglin Elektro AG	MLT Moderne Licht-Technik AG	Wettinger Chuchimanne
Egloff Druck AG	MMW GmbH	Widmer AG
Elinag Elektroinstallationen AG	Mobile Heaven AG	Willi Egloff AG
Emil Schmid & Partner AG	M-TEC Group AG	Willy Sager Bildhauer GmbH
fashionweb Kuster GmbH	Musik Egloff	WISAMED S. Widmer Zanini
Felder - eine Gaumenfreude AG	Nähatelier Genoveta Thurnes	Würmli + Partner Haustechnikplanung GmbH
Frick Keramik AG	Naturata Walter Anliker	Würmli Haustechnik AG
Garage Helmut Ernst	NetWings GmbH	Zraggen Gartenbau
Gasthof Sternen	NILO Schreinerei Küchenbau AG	Zys AG
GBSG Lägern	Paracelsus Apotheke Drogerie AG	

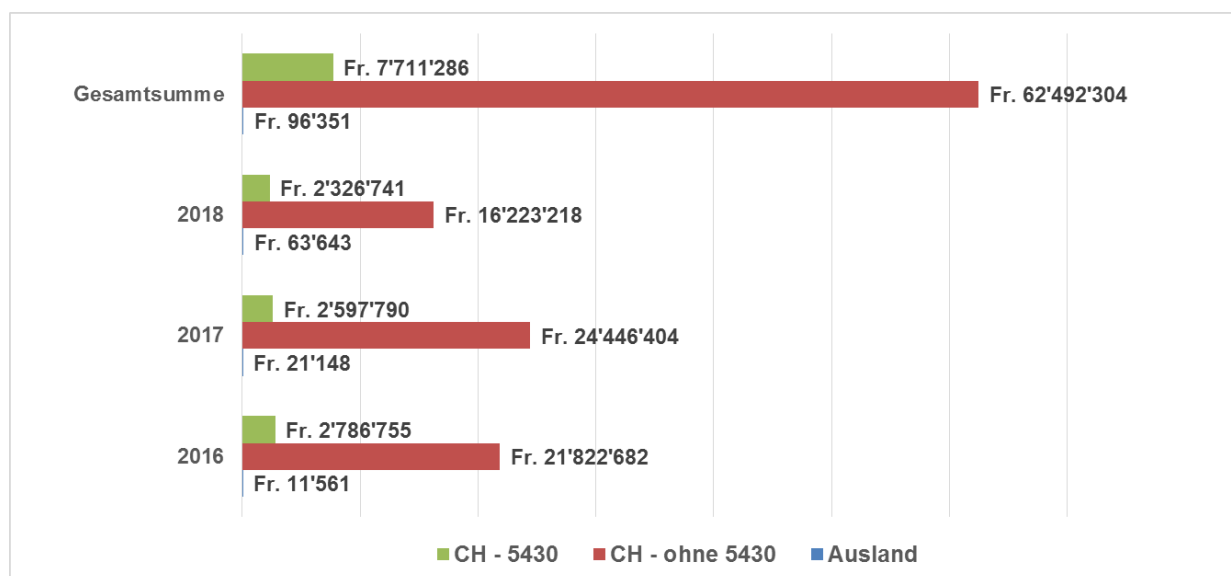
In der Periode 2016 bis 2018 wurden Rechnungen von insgesamt 152 Wettinger Firmen verbucht.

Frage 3

Wie hoch war das Auftragsvolumen (in CHF) der Gemeindeaufträge für Wettinger Firmen in den Jahren 2014, 2015, 2016 und 2017 im Vergleich zum Gesamtauftragsvolumen (in CHF) des jeweiligen Jahres in den Ressorts Hochbau, Tiefbau & Umwelt sowie Finanzen & Steuern?

Antwort des Gemeinderats

Anteil Wettinger Firmen am Gesamtvolumen:



Die Summe der Rechnungsbeträge von Wettinger Firmen erreichte in den Jahren 2016 bis 2018 einen Anteil zwischen 9.6 % und 12.5 % des Gesamtvolumens.

Firmen, die in Wettingen eine Filiale betreiben, aber die Geschäftsadresse nicht auf Wettingen lautet, erscheinen nicht auf der Liste.

Frage 4

An welche Firmen (allgemein) wurden die Gemeindeaufträge (nur für Auftragsvolumen von über Fr. 10'000.00 angeben) in den Ressorts Hochbau, Tiefbau & Umwelt sowie Finanzen in den Jahren 2014, 2015, 2016 und 2017 vergeben? Wo befindet sich der Sitz dieser Firmen? Wann wurden diese Gemeindeaufträge (Datum) vergeben? Wie gross war jeweils das Auftragsvolumen (in CHF)? Wie lautete die Auftragsbeschreibung? Die Aufstellung kann auch in einer Excel-Version dargestellt werden.“

Antwort des Gemeinderats

Aus Datenschutzgründen darf keine Liste mit Auftragnehmern und Auftragsvolumen veröffentlicht werden, ausser sämtliche Firmen würden nach Gewährung des rechtlichen Gehörs einer Veröffentlichung zustimmen, was einen unverhältnismässigen Verwaltungsaufwand bedeuten würde. In Absprache mit den Interpellanten wird darauf verzichtet.

Wettinger Firmen mit einem Gesamtvolumen von mehr als Fr. 10'000.00 verrechneter Beträge in der Periode 2016 bis 2018:

Firmenname		Firmenname	
1	amd Gebäudemanagement AG	39	Le Petit Bookshop GmbH
2	arwo Stiftung	40	Lebag Elektroinstallationen AG
3	Autocenter Baschnagel AG	41	LP Copy Center AG
4	Aviando Professionals AG	42	mb martin bruggisser ag
5	Axmass Schreinerei	43	Megura AG
6	Badener Bestattungen	44	Milchzentrale Wettingen
7	Badener Taxi AG	45	Minikus Vogt & Partner AG
8	Bauer-Sport AG	46	MLT Moderne Licht-Technik AG
9	Beton AG Baden-Brugg	47	MMW GmbH
10	Blumenhaus Erni	48	M-TEC Group AG
11	bm personal ag	49	Musik Egloff
12	Bürgler AG Bauunternehmen	50	NILO Schreinerei Küchenbau AG
13	Burkhalter und Partner,	51	Pauli AG
14	Burkhalter Wettingen	52	Peter AG
15	Bürki & Moser GmbH	53	Peterhans Handwerker-Center AG
16	DANOI DUE	54	Piano Meister
17	Debrunner Acifer AG	55	Playland AG Spielwaren
18	Eduard Meier AG	56	Radio-TV-Service Fries AG
19	Eglin Elektro AG	57	Regionale Verkehrsbetriebe RVBW
20	Egloff Druck AG	58	Reklamefabrik Michel Steullet
21	Elinag Elektroinstallationen AG	59	Ricklin AG
22	Emil Schmid & Partner AG	60	Riederer Gastro GmbH
23	Felder - eine Gaumenfreude AG	61	S. & K. Zeltvermietung
24	Frick Keramik AG	62	Schreinerei Berz AG
25	Garage Helmut Ernst	63	Seippel Landschaftsarchitekten GmbH
26	Giuliani AG	64	SKK Landschaftsarchitekten AG
27	Hächler AG Bauunternehmen	65	Sutap AG
28	Hächler-Reutlinger AG	66	Sven Wirsching Haushaltgeräte
29	Häfliger Druck AG	67	Tägerhard Kies AG
30	Hortulanus AG	68	Tagesstern Wettingen GmbH
31	Huser Gebäudetechnik AG	69	Verdampferreinigung Widmer
32	Käppeli Beschriftungen	70	Vona Fugentechnik GmbH
33	Käufeler AG	71	Wagner Bedachungen und Fassadenbau AG
34	Kull-Laube AG	72	Willi Egloff AG
35	Lägere Blueme und Pflanze AG	73	Willy Sager Bildhauer GmbH
36	LägereBräu AG	74	Würmli Haustechnik AG
37	Lanz lic. iur. Werner	75	Zraggen Gartenbau
38	Le coq	76	Zys AG

Wettingen, 9. Mai 2019

Gemeinderat Wettingen

Roland Kuster
Gemeindeammann

Barbara Wiedmer
Gemeindeschreiberin